



# Votre

guide de pensions

AVANTAGES POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE

2006

Les principales dispositions de votre régime de pensions sont décrites dans la brochure *Votre régime de pensions* publié par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT). Cette brochure est affichée sur le site Web du SCT aux adresses suivantes :

**Internet :** <http://www.tbs-sct.gc.ca>

**Intranet :** <http://publiservice.tbs-sct.gc.ca>

N° de cat. : BT43-110/2-2006

ISBN : 0-662-49004-5

## Table des matières

Introduction .....	1
<b>Partie I – Données de base pour le calcul de vos prestations de retraite .....</b>	<b>5</b>
1. Vos prestations de retraite estimatives sont calculées à la date indiquée dans votre relevé .....	5
2. Service et salaire moyen dans le cadre du régime de pensions .....	5
<b>Partie II – Prestations de retraite en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP) .....</b>	<b>9</b>
1. Retraite ou départ de la fonction publique .....	9
Exemple 1 – Pension immédiate (service à temps plein) .....	10
Exemple 2 – Pension immédiate (service à temps partiel) .....	11
2. Retraite pour cause d'invalidité .....	15
3. Protection pour vos survivants .....	16
<b>Partie III – Avantages à la retraite .....</b>	<b>19</b>
1. Pensions indexées en vertu de la LPFP .....	19
2. Régime de prestations supplémentaires de décès (LPFP) .....	19
<b>Annexe – Liste de liens utiles .....</b>	<b>21</b>

## Introduction

Le présent guide vous explique les différentes prestations ou options de pension mentionnées dans *Votre relevé de pensions*.

Votre régime de pensions a pour but de vous assurer un revenu pendant votre retraite. En cas de décès, le régime verse un revenu à vos survivants et à vos enfants admissibles.

Ce régime de pensions est défini comme un régime de pensions à prestations déterminées, c'est-à-dire qu'il établit les prestations qui devront être versées en cas de retraite, de cessation d'emploi, d'invalidité et de décès selon les modalités du régime spécifiées dans la *Loi sur la pension de la fonction publique* (LPFP) et le Règlement connexe. Les prestations sont liées directement au salaire et à la période de service ouvrant droit à pension de l'employé.

### Avertissement

Le Guide de votre relevé est fourni à titre d'information seulement et il ne constitue pas un document juridique établissant vos droits et vos obligations. En cas de divergence entre ces renseignements et la *Loi sur la pension de la fonction publique* et le Règlement connexe ou toute autre loi pertinente, les dispositions législatives s'appliqueront.

YOUR PENSION STATEMENT		VOTRE RELEVÉ DE PENSIONS	
Protected when completed / Protégé une fois rempli			
<b>Personal information</b>		<b>Renseignements personnels</b>	
Members name / Nom du participant	Date of birth / Date de naissance	Language preference / Choix de langue	
Superannuation number / Numéro de pension de retraite	Personal record identifier (PRI) / Code d'identification de dossier personnel (CIDP)		
<b>PART I</b>		<b>PARTIE I</b>	
<b>Basic data for the calculation of your pension benefits</b>		<b>Données de base pour le calcul de vos prestations de retraite</b>	
1. Your estimated pension benefits are calculated as of:	<input type="text"/>	1. Vos prestations de retraite estimatives sont calculées en date du :	
<b>2. Service and average salary for purposes of the pension plan</b>		<b>Service et salaire moyen dans le cadre du régime de pensions</b>	
Date most recently joined the plan	<input type="text"/>	Dernière date d'adhésion au régime	
Current service	<input type="text"/>	Service courant	
Transferred service	<input type="text"/>	Service transféré	
Service buyback period	<input type="text"/>	Période de rachat de service	
• Request in process	<input type="text"/>	• Demandé en traitement	
Total pensionable service	<input type="text"/>	Total du service ouvrant droit à pension	
Your five consecutive years of highest-paid service began on	<input type="text"/>	Vos cinq années consécutives les mieux payées ont commencé le	
and ended on	<input type="text"/>	et ont pris fin le	
Average salary for the five consecutive years of highest-paid service (not including overtime payments)	<input type="text"/>	Salaire moyen des cinq années consécutives les mieux payées (sans la rémunération d'heures supplémentaires)	
<small>The information in this statement is extracted from your pay and pension records. Should there be any discrepancy between the information in this document and that contained in the Public Service Superannuation Act and Regulations, or other applicable laws, the legislative provisions will apply.</small>		<small>Les renseignements du présent relevé ont été extraits de vos dossiers de pension et de paye. En cas de divergence entre ces renseignements et la Loi sur la pension de la fonction publique ou le Règlement connexe ou avec toute autre loi pertinente, les dispositions législatives s'appliqueront.</small>	
Page 1 of 3			

**A. Vos renseignements personnels** – Cette section donne votre nom, date de naissance, choix de langue, numéro de pension de retraite, et votre code d'identification de dossier personnel (CIDP).

**B. Date du calcul** – Les renseignements fournis sont fondés sur vos dossiers de paye et de pension à la date indiquée. Ces montants varieront si vos années de service ou votre salaire augmentent après cette date.

**C. Service et salaire moyen** – Cette section contient les renseignements utilisés pour calculer vos prestations de retraite estimatives.

**D. Retraite ou départ de la fonction publique** – Cette section donne les montants des prestations de retraite estimatives pour les diverses options auxquelles vous pourriez être admissible si vous quittez la fonction publique; ces montants sont fondés sur le service ouvrant droit à pension que vous avez accumulé à la date du calcul.

<b>PART II</b>		<b>PARTIE II</b>	
<b>Pension Benefits under the Public Service Superannuation Act (PSSA)</b>		<b>Prestations de retraite en vertu de la Loi sur la pension de la fonction publique (LPPF)</b>	
Your estimated pension benefits are calculated as of:		Vos prestations de retraite estimatives sont calculées en date du :	
<b>1. Retirement or departure from the Public Service</b>		<b>Retraite ou départ de la fonction publique</b>	
Your pension benefits have been divided after a divorce or separation	<input type="text"/>	D	
Your pension benefits have been adjusted due to part-time service	<input type="text"/>	Vos prestations de retraite ont été rajustées en raison du service à temps partiel	
You may be eligible for one of the following pension benefits or options:		Vous pouvez être admissible à l'une des prestations ou options suivantes :	
<b>Return of contributions</b> (less than two years of pensionable service)	<input type="text"/>	<b>Remboursement des cotisations</b> (moins de deux années de service ouvrant droit à pension)	
<b>Immediate annuity</b> * at age 60 with two or more years of pensionable service or between age 55 and 60 with a minimum of 30 years of pensionable service	<input type="text"/>	<b>Pension immédiate</b> * payable à l'âge de 60 ans avec au moins deux années de service ouvrant droit à pension ou entre 55 et 60 ans avec au moins 30 années de service ouvrant droit à pension	
<b>Deferred annuity</b> * payable at age 60	<input type="text"/>	<b>Pension différée</b> * payable à l'âge de 60 ans	
<b>Annual allowance</b> * (reduced pension) payable at age 50, at the earliest	<input type="text"/>	<b>Allocation annuelle</b> * (pension réduite) qui rest payable qu'à partir de l'âge de 50 ans	
The three preceding amounts are annual pension benefits.		Les trois montants précédents représentent des prestations de retraite annuelles.	
<b>Transfer value</b> available if you leave the Public Service before age 50 and subject to the Income Tax Act limits		<b>Valeur de transfert</b> disponible si vous quittez la fonction publique avant l'âge de 50 ans, sous réserve des limites imposées par la Loi de l'impôt sur le revenu	
Amount within tax limits	<input type="text"/>	Montant inférieur aux limites permises	
Amount in excess of tax limits	<input type="text"/>	Montant supérieur aux limites permises	
Amount under the Retirement Compensation Arrangement (RCA)	<input type="text"/>	Montant visé par la convention de retraite (CR)	
Total amount	<input type="text"/>	Montant total	
You may also choose to:		Vous pouvez également choisir de :	
<b>Transfer your service</b> to a new employer's pension plan, subject to a Pension Transfer Agreement (PTA)		<b>Transférer vos années de service</b> au régime d'un nouvel employeur sous réserve d'un accord de transfert de pension (ATP)	
Unless you retire on account of disability, the earliest date you can retire with an immediate annuity is:	<input type="text"/>	Si vous prenez votre retraite pour une raison autre que l'invalidité, vous ne pouvez pas recevoir une pension immédiate avant le :	
* Your basic PSSA pension benefits will be reduced at age 65 (or immediately if you are entitled to a CPP/QPP disability pension) by:	<input type="text"/>	* Votre pension de base en vertu de la LPPF sera réduite à l'âge de 65 ans (ou immédiatement si vous êtes admissible aux prestations d'invalidité du RPC/RRQ) de :	
Page 2 of 3			

**E. Retraite pour cause d'invalidité** – Si vous prenez votre retraite pour cause d'invalidité et que vous avez plus de deux années de service ouvrant droit à pension, vous recevrez une pension immédiate. Cette section vous donne les montants estimatifs pour votre pension immédiate et la réduction de votre pension de la LPFP en raison de la coordination des prestations avec le RPC ou le RRQ.

**F. Protection pour vos survivants** – En cas de décès, vos survivants et enfants admissibles auraient droit aux montants indiqués.

**G. Avantages à la retraite** – Cette section donne un aperçu de la protection et des avantages qui vous sont offerts ainsi qu'à vos survivants à la retraite. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter *Votre guide de pensions et d'avantages sociaux*.

<p><b>2. Retirement on grounds of disability</b> If you retire from the Public Service because you are disabled, you may be eligible to receive the following benefit:</p> <p>Immediate annuity <input type="text"/></p> <p><b>NOTE:</b> If you are entitled to CPP/QPP disability benefits, your basic PSSA pension will be reduced by: <input type="text"/></p>	<p><b>Retraite pour cause d'invalidité</b> Si vous prenez votre retraite de la fonction publique pour cause d'invalidité, vous pouvez avoir droit à la pension suivante :</p> <p>Pension immédiate <input type="text"/></p> <p><b>NOTA :</b> Si vous êtes admissible à des prestations d'invalidité du RPC/RRQ, votre pension de base en vertu de la LPFP sera réduite de : <input type="text"/></p>
<p><b>3. Protection for your survivors</b> In the event of your death, your eligible survivor(s) and children may be entitled to PSSA benefits:</p> <p>Survivor allowance (annual amount) <input type="text"/></p> <p>Allowance for each child (annual amount) <input type="text"/></p> <p>Five-Year Minimum Benefit payable to your designated beneficiary or to your estate (if you have no eligible survivors) <input type="text"/></p> <p>Supplementary Death Benefits (term-life insurance)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plan member <input type="text"/></li> <li>Lump sum benefit <input type="text"/></li> <li>Designated beneficiary (See the Guide to amend your beneficiary) <input type="text"/></li> <li>Date of most recent designation <input type="text"/></li> </ul>	<p><b>Protection pour vos survivants</b> En cas de décès, vos survivants et enfants admissibles auraient droit aux prestations suivantes en vertu de la LPFP :</p> <p>Allocation au survivant (montant annuel) <input type="text"/></p> <p>Allocation pour chaque enfant (montant annuel) <input type="text"/></p> <p>Prestation minimale de cinq ans payable à votre bénéficiaire désigné ou à votre succession (si vous n'avez aucun survivant admissible) <input type="text"/></p> <p>Prestations supplémentaires de décès (assurance-vie temporaire)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participant au régime <input type="text"/></li> <li>Prestation forfitaire <input type="text"/></li> <li>Bénéficiaire désigné (voir le Guide pour changer de bénéficiaire) <input type="text"/></li> <li>Date de la plus récente désignation <input type="text"/></li> </ul>
<p><b>PART III Post-Retirement Benefits</b> <span style="float: right;"><b>G</b></span> <b>PARTIE III Avantages à la retraite</b></p>	
<p><b>1. Indexed PSSA Pensions</b> All pensions under the PSSA are indexed annually to take into account increases in the cost of living.</p> <p><b>2. Supplementary Death Benefits (PSSA)</b> Most Public Service pensioners may continue coverage under the Supplementary Death Benefit Plan (Part II of the PSSA).</p> <p><b>NOTE:</b> For more information, consult the Guide or visit the TBS Web site at the following addresses:</p> <p>Internet : <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca">http://www.tbs-sct.gc.ca</a> Intranet : <a href="http://publiservice.tbs-sct.gc.ca">http://publiservice.tbs-sct.gc.ca</a></p>	<p><b>Pensions indexées en vertu de la LPFP</b> Toutes les pensions en vertu de la LPFP sont indexées annuellement afin de tenir compte des augmentations du coût de la vie.</p> <p><b>Prestations supplémentaires de décès (LPFP)</b> La plupart des pensionnés de la fonction publique peuvent maintenir la protection offerte par le Régime de prestations supplémentaires de décès (Partie II de la LPFP).</p> <p><b>NOTA :</b> Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le Guide ou visiter le site Web du SCT aux adresses suivantes :</p>

## Partie I – Données de base pour le calcul de vos prestations de retraite

### 1. Vos prestations de retraite estimatives sont calculées à la date indiquée dans votre relevé

Les renseignements fournis dans votre relevé ont été extraits de vos dossiers de pension et de paye à la date mentionnée dans *Votre relevé de pensions*. Les montants indiqués dans votre relevé sont fondés uniquement sur votre service ouvrant droit à pension et votre salaire moyen des cinq années consécutives les mieux payées. Votre relevé ne fournit que les données relatives aux options de pension auxquelles vous êtes admissible à la date du relevé.

Ces montants varieront si vos années de service ou votre salaire augmentent après cette date. Si vous devez prendre bientôt une décision concernant vos options de retraite, veuillez consulter votre conseiller en rémunération afin d'obtenir des renseignements à jour.

### 2. Service et salaire moyen dans le cadre du régime de pensions

Le **service courant** est la période d'emploi pendant laquelle vous cotisez chaque jour à votre régime de pensions jusqu'à un maximum de 35 années. Il comprend les périodes d'emploi antérieures que vous avez effectuées dans la fonction publique en tant que cotisant au Régime de pensions de retraite de la fonction publique (RPRFP) et pour lesquelles vous n'avez pas reçu de remboursement de cotisations.

***Nota :** Vous cessez de cotiser au RPRFP le 1<sup>er</sup> janvier qui suit votre 69<sup>e</sup> anniversaire. Si vous êtes près de votre 69<sup>e</sup> anniversaire, veuillez communiquer avec votre conseiller en rémunération pour obtenir de plus amples renseignements.*

Le **service transféré** est la période d'emploi qui est transférée d'un régime de pensions d'un autre employeur pour être portée à votre crédit en vertu du RPRFP. Ce transfert est généralement effectué dans le cadre d'un accord de transfert de pension entre le gouvernement du Canada et un employeur admissible. Le service transféré peut aussi comprendre toute période d'emploi dans les Forces canadiennes, dans la Gendarmerie royale du Canada ou en tant que député.

Le **rachat de service** (service accompagné d'option) vise toute période d'emploi, dans la fonction publique ou avec un autre employeur, qui s'est produite avant votre plus récente participation au RPRFP et que vous avez rachetée en faisant un choix spécial pour la faire compter dans le calcul de votre pension. Ce service comprend les périodes de congé non payé que vous avez choisi de faire compter en vertu du RPRFP. Il pourrait s'agir du service effectué dans les Forces canadiennes ou dans la Gendarmerie royale du Canada. Vous avez versé ou vous versez des cotisations dans votre régime de retraite en vue d'acheter la période de service accompagné d'option indiquée dans votre relevé.

Si votre demande de rachat de service a été confirmée, votre relevé indiquera la période de service antérieur qui sera ajoutée à votre service ouvrant droit à pension. Lorsque vous remplissez une demande pour racheter du service, vos paiements commencent même si votre rachat de service n'a pas encore été confirmé. Votre relevé indiquera « oui » à la case **Demande en traitement** si votre rachat de service n'est pas approuvé.

L'Estimateur du rachat de service est maintenant disponible sur le Web pour vous permettre d'évaluer le coût du rachat de service antérieur (service accompagné d'option) et de comparer vos prestations de retraite avec et sans le rachat de service.



**Pour utiliser l'Estimateur du rachat de service, veuillez consulter la Liste de liens utiles fournie en annexe.**

Le **total du service ouvrant droit à pension** désigne le nombre d'années (totales ou partielles) inscrites à votre crédit à la date indiquée dans votre relevé. Ce nombre comprend toutes les périodes de service transféré et de service racheté, qu'elles soient payées entièrement ou non. Pour le calcul du service ouvrant droit à pension, chaque année de service à temps partiel compte pour une année de service ouvrant droit à pension.

***Nota :** La période maximale de service ouvrant droit à pension qui sert à calculer votre pension est de 35 années. C'est pourquoi vous arrêtez de cotiser au régime lorsque vous comptez 35 années de service, mais vous continuez de verser 1 p. 100 de votre salaire pour l'indexation des prestations.*

Le **salaire moyen** est basé sur vos cinq années consécutives de service ouvrant droit à pension les mieux payées. Le salaire moyen comprend tout salaire obtenu après 35 années de service si ce salaire est le plus élevé.

Aux fins de la LPFP, « salaire » signifie la rémunération de base reçue par le titulaire d'un poste pour l'accomplissement des fonctions normales. Cette rémunération de base ne comprend pas les montants reçus à titre de rétribution spéciale ou de rémunération d'heures supplémentaires même si certaines allocations peuvent être considérées comme faisant partie de la rémunération de base de la personne. Veuillez consulter votre conseiller en rémunération pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

Si votre salaire dépassait 114 400 \$ en 2005, une fraction de vos cotisations et de vos prestations éventuelles de retraite sera assujettie à une convention de retraite (CR).

La *Loi de l'impôt sur le revenu* (LIR) limite les cotisations et les prestations de retraite exonérées d'impôt dans le cas des régimes de pension agréés, ce qui comprend le RPRFP. Le *Règlement n° 1 sur le régime compensatoire* (RRC n° 1) a été établi afin de permettre l'accumulation et le paiement de prestations supérieures aux limites prévues par la LIR.

Dans le cas d'un régime agréé, le montant des cotisations est fonction d'un salaire maximum, soit le seuil cotisable maximum, et ce dernier varie chaque année. Pour l'année 2005, il se situe à 114 400 \$, ce qui signifie que les employés dont le salaire annuel excède 114 400 \$ cotiseront au RPRFP à l'égard de leur rémunération inférieure au seuil et au RRC n° 1 à l'égard de la fraction de leur salaire supérieure à ce seuil.

Les prestations acquises pour le service à l'égard du salaire inférieur au seuil cotisable maximum seront imputées sur la Caisse de retraite de la fonction publique ou au compte de pension de retraite pour le service antérieur au 1<sup>er</sup> avril 2000. Les prestations acquises pour le service à l'égard du salaire supérieur au seuil cotisable maximum et les autres prestations qui dépassent les limites prévues par la LIR seront imputées sur le compte du RRC n° 1.

***Pour obtenir de plus amples renseignements sur la convention de retraite et ses effets sur votre pension, veuillez consulter le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) (Voir la Liste de liens utiles fournie en annexe.)***

## Partie II – Prestations de retraite en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP)*

Veillez prendre note que les prestations ou options de retraite sont calculées à la date indiquée dans votre relevé. Toutefois, à la date d'impression du relevé, les montants indiqués ne reflètent pas nécessairement tous les rajustements de salaire effectués.

### 1. Retraite ou départ de la fonction publique

#### Partage des prestations de retraite

Si votre mariage ou votre union de type conjugal est rompu, les prestations de retraite que vous avez acquises durant votre mariage ou pendant la période de cohabitation dans une union de type conjugal peuvent, sur demande, être partagées en vertu de la *Loi sur le partage des prestations de retraite (LPPR)*. Votre relevé vous indique si vous avez obtenu un partage des prestations de retraite en vertu de la LPPR et les montants annuels sont rajustés en conséquence.

#### Service à temps partiel

Si vous avez des périodes de service à temps partiel ouvrant droit à pension, vos prestations sont rajustées pour tenir compte des heures à temps partiel attribuées comparativement aux heures à temps plein du poste. Même si vous n'occupez plus un poste à temps partiel, votre relevé indiquera des montants qui reflètent du service à temps partiel. Voir l'exemple du calcul de la pension immédiate avec du service à temps partiel à la page 9.

#### Prestations ou options

Si vous quittez la fonction publique avec au moins deux années de service ouvrant droit à pension, pour une raison autre que l'invalidité ou la retraite, les options qui s'offrent à vous varient en fonction de votre âge et des années de service ouvrant droit à pension à votre crédit. Ces options sont : un **remboursement des cotisations**, une **pension immédiate**, une **pension différée**, une **allocation annuelle** ou une **valeur de transfert**. Vous pouvez également choisir de transférer vos années de service au régime d'un nouvel employeur s'il a conclu un accord de transfert de pension en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique (LPFP)* ou s'il souhaite conclure un tel accord.

*Pour obtenir de plus amples renseignements sur les prestations ou options disponibles, veuillez consulter le site Web du SCT. (Voir la Liste de liens utiles fournie en annexe.)*

### Remboursement des cotisations

Un remboursement des cotisations est une remise de toutes les cotisations au titre du service courant et du service antérieur que vous avez versées à la Caisse de retraite de la fonction publique et au compte de la convention de retraite, le cas échéant. Quelle que soit la raison de votre départ de la fonction publique, si vous avez moins de deux années de service ouvrant droit à pension en vertu de la LPPF, en règle générale, vous ou vos survivants admissibles avez droit seulement au remboursement de vos cotisations qui comprend les intérêts, calculés trimestriellement, selon le rendement des investissements de la caisse de retraite.

### Pension immédiate (montant annuel)

Une pension immédiate est une prestation qui est payable immédiatement aux cotisants qui prennent leur retraite à l'âge de 60 ans ou plus, avec au moins deux années de service ouvrant droit à pension, ou entre 55 et 60 ans, avec au moins 30 années de service ouvrant droit à pension. Cette prestation est calculée à l'aide de la formule de pension de base suivante :

2 p. 100	<b>X</b>	Nombre d'années de service ouvrant droit à pension (maximum de 35 années)	<b>X</b>	Salaire moyen des 5 années consécutives les mieux payées
----------	----------	---	----------	--

### Exemple 1 – Pension immédiate (service à temps plein)

Par exemple, Jeanne a 60 ans et elle prend sa retraite avec 35 années de service ouvrant droit à pension. Son salaire moyen pour les cinq années consécutives les mieux payées est de 50 000 \$. Elle est admissible à une pension immédiate qui serait calculée comme suit :

$$2 \text{ p. } 100 \times 35 \times 50\,000 \text{ \$} = 35\,000 \text{ \$ par année}^1$$

<sup>1</sup> Les prestations de retraite de Jeanne seront réduites à l'âge de **65 ans** ou immédiatement si elle est admissible à des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (RPC) ou du Régime de rentes du Québec (RRQ) parce que le RPRFP est coordonné avec le RPC et le RRQ. Voir les explications sur la coordination des prestations avec celles du RPC/RRQ.

## Exemple 2 – Pension immédiate (service à temps partiel)

Si Jeanne avait travaillé durant 25 ans à temps plein et 10 ans à temps partiel à raison de 22,5 heures par semaine normale de travail de 37,5 heures, le calcul de sa pension immédiate serait le suivant :

$$\begin{array}{r}
 2 \text{ p. } 100 \quad \mathbf{X} \quad 25 \quad \mathbf{X} \quad 50\,000 \text{ \$} \quad = \quad 25\,000 \text{ \$} \\
 \text{plus} \\
 2 \text{ p. } 100 \quad \mathbf{X} \quad 10 \quad \mathbf{X} \quad (50\,000 \text{ \$} \times 22,5/37,5) \quad = \quad 6\,000 \text{ \$} \\
 \text{Pension immédiate} = \mathbf{31\,000 \text{ \$ par année}^2}
 \end{array}$$

### Pension différée (montant annuel)

Une pension différée est une prestation qui est payable à l'âge de 60 ans aux cotisants qui ne sont pas admissibles à une pension immédiate lorsqu'ils quittent la fonction publique. La formule utilisée pour calculer une pension différée est la même que celle utilisée pour la pension immédiate. Si vous choisissez cette prestation, vous pouvez, à tout moment après avoir atteint l'âge de 50 ans, demander une allocation annuelle (pension réduite). Si vous devenez invalide avant l'âge de 60 ans, veuillez voir le paragraphe ci-après intitulé « Retraite pour cause d'invalidité ».

### Allocation annuelle (montant annuel)

Une allocation annuelle est une pension réduite payable à partir de l'âge de 50 ans aux cotisants qui sont admissibles à une pension différée. Si vous quittez la fonction publique et choisissez une allocation annuelle, la pension différée qui vous serait versée à l'âge de 60 ans est réduite pour tenir compte du paiement anticipé des prestations. Si vous choisissez une allocation annuelle, la **réduction est permanente** sauf en cas de retraite pour cause d'invalidité. Voir le paragraphe ci-après intitulé « Retraite pour cause d'invalidité ».

<sup>2</sup> Les prestations de retraite de Jeanne seront réduites à l'âge de **65 ans** ou immédiatement si elle est admissible à des prestations d'invalidité du RPC ou du RRQ parce que le RPRFP est coordonné avec le RPC et le RRQ. Voir les explications sur la coordination des prestations avec celles du RPC/RRQ.

L'allocation annuelle est calculée à l'aide d'une des deux formules suivantes : soit en fonction de l'âge que vous avez lorsque vous prenez votre retraite ou lorsque vous choisissez l'allocation annuelle, soit en fonction des années de service à votre crédit.

#### **Formule 1 (réduction)**

Le montant de la pension différée est réduit de 5 p. 100 pour chaque année, arrondie au dixième d'année près, à courir avant d'atteindre votre 60<sup>e</sup> anniversaire au moment où l'allocation annuelle est payable.

#### **Formule 2 (réduction)**

Si vous comptez au moins 25 années de service ouvrant droit à pension et êtes âgé d'au moins 50 ans à la fin de votre emploi dans la fonction publique, l'allocation annuelle est calculée en déterminant le montant de votre pension différée, dont on soustrait le chiffre le plus élevé de l'un ou l'autre des montants suivants :

- ▶ 5 p. 100 pour chaque année, arrondie au dixième d'année près, à courir avant d'atteindre votre 55<sup>e</sup> anniversaire au moment de votre retraite ou du choix de l'allocation annuelle, le moment le plus récent étant retenu;
- ▶ 5 p. 100 pour chaque année, arrondie au dixième d'année près, à courir avant d'atteindre 30 années de service ouvrant droit à pension.

Si la formule 1 donne lieu à une réduction moins élevée que celle de la formule 2, votre pension sera automatiquement calculée en utilisant la formule 1. En d'autres termes, l'allocation annuelle est déterminée en utilisant la formule la plus avantageuse.



***Vous trouverez des exemples de calcul des allocations annuelles sur le site Web du SCT.***

#### **Valeur de transfert**

Si vous quittez la fonction publique avant l'âge de 50 ans, vous pouvez choisir de recevoir vos prestations de retraite gagnées sous forme d'une valeur de transfert plutôt que de toucher une future pension mensuelle. Le montant du transfert est calculé d'après la valeur forfaitaire de votre future pension (pension différée). Si vous choisissez cette option, vous devez le faire dans l'année qui suit votre départ de la fonction publique.

Conformément aux limites imposées par la *Loi de l'impôt sur le revenu* (LIR), une valeur de transfert peut comprendre trois éléments :

► **Montant inférieur aux limites permises**

Ce montant sera déposé directement dans un régime ou instrument de pension de retraite exonéré d'impôt que vous aurez choisi. La limite permise est calculée de la façon suivante : multipliez le montant de la pension annuelle payable à l'âge de 65 ans (plus l'indexation applicable) par neuf. Cette portion de la valeur de transfert ne vous est pas versée directement. Elle doit plutôt être versée :

- soit à un autre régime de pension agréé;
- soit à un Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) immobilisé qui se conforme aux dispositions de la *Loi de 1985 sur les normes de prestations de pension* (Canada) et qui est administré suivant les exigences de ces dispositions;
- soit à une institution financière en vue de l'achat d'une rente.

► **Montant supérieur aux limites permises**

Lorsqu'une partie de la valeur de transfert excède les limites permises, le paiement vous est versé directement et ce montant devient un revenu imposable. Si vous avez suffisamment de droits à cotisation à un REER, aucun impôt ne sera prélevé sur le montant que vous avez transféré à votre REER. Un T4 vous sera émis et votre institution financière vous fournira un reçu officiel aux fins de votre déclaration d'impôt.

► **Montant visé par la convention de retraite (CR)**

Lorsque votre salaire moyen est supérieur au seuil de cotisation maximal prévu par la LPFP, le calcul de la valeur de transfert comprend un autre montant en plus des deux mentionnés précédemment – un montant qui vous serait versé selon la CR établie en vertu de la *Loi sur les régimes de retraite particuliers*. Ce dernier montant ne peut pas être transféré dans un instrument d'épargne-retraite exonéré d'impôt. Il vous sera versé directement et sera imposé conformément à la LIR. Pour des explications plus détaillées de la CR et des effets qu'elle pourrait avoir pour vous, voir le paragraphe « **Salaire moyen** » dans la Partie I du présent guide.

Le montant de la valeur de transfert peut varier grandement selon les taux d'intérêt en vigueur. Lorsque vous connaîtrez votre date de départ, vous pourrez obtenir une estimation de la valeur de transfert auprès de votre conseiller en rémunération.

### Option de transférer vos années de service

Si vous quittez la fonction publique afin d'aller travailler pour un employeur qui a conclu un accord de transfert de pension avec le gouvernement fédéral en vertu de la LPFP, vous pouvez effectuer le transfert total ou partiel des années de service ouvrant droit à pension que vous avez accumulées au régime de pensions de votre nouvel employeur.

Si votre nouvel employeur n'a pas conclu d'accord de transfert de pension, mais qu'il souhaite examiner cette possibilité, demandez-lui de communiquer avec le Secteur des pensions et des avantages sociaux, à l'adresse suivante :

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
L'Esplanade Laurier  
300, avenue Laurier Ouest, P3 Ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

### Coordination des prestations avec celles du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec

Lorsque le Régime de pensions du Canada (RPC) et le Régime de rentes du Québec (RRQ) sont entrés en vigueur, le 1<sup>er</sup> janvier 1966, le gouvernement fédéral, comme la majorité des employeurs canadiens qui offraient un régime de pensions à leurs employés, a décidé de coordonner le RPC et le RRQ avec le Régime de pension de retraite de la fonction publique (RPRFP). Il a pris cette décision pour que ses employés n'aient pas à mettre de côté une plus grande proportion de leur salaire pour de l'épargne-retraite. Cette coordination des prestations signifie que pendant votre emploi dans la fonction publique, vous et le gouvernement fédéral, comme tous les travailleurs et employeurs canadiens, devez aussi cotiser au RPC si vous travaillez à l'extérieur du Québec et au RRQ si vous travaillez dans la province de Québec.

La coordination des cotisations a nécessité une coordination équivalente des prestations. Vous cotisez au RPRFP à un taux réduit sur la partie du salaire inférieure au maximum des gains du RPC ou du RRQ (41 100 \$ pour 2005) et votre pension est réduite pour tenir compte en partie des prestations qui vous seront versées par le RPC ou le RRQ. Cela signifie que les prestations prévues par la LPFP sont automatiquement réduites selon une formule type, à l'âge de 65 ans, âge normal d'admissibilité aux prestations du RPC et du RRQ, ou immédiatement si admissible aux prestations d'invalidité du RPC ou du RRQ, peu importe son âge.

Le montant de la réduction qui est indiqué dans votre relevé a été calculé en supposant que vous commencez à recevoir des prestations de retraite, dans le cadre du RPC ou du RRQ, à la date de votre relevé.

 ***Pour obtenir de plus amples renseignements sur la coordination de votre régime de pensions avec le RPC/RRQ », veuillez visiter le site Web du SCT. (Voir la Liste de liens utiles fournie en annexe.)***

## 2. Retraite pour cause d'invalidité

L'**invalidité** est définie comme une incapacité (physique ou mentale) empêchant un participant au régime d'avoir un emploi rémunérateur pour lequel il satisfait raisonnablement aux exigences en matière d'études, de formation et d'expérience et qui, selon toute vraisemblance, pourrait durer tout le reste de sa vie.

Afin de pouvoir prendre votre retraite pour cause d'invalidité, vous devez obtenir de Santé Canada une attestation selon laquelle votre cas correspond à cette définition.

Si vous prenez votre retraite pour cause d'invalidité et que vous comptez **plus de deux années de service ouvrant droit à pension**, vous recevrez une **pension immédiate** indépendamment de votre âge. Si vous êtes admissible à une allocation annuelle, votre pension immédiate sera rajustée pour tenir compte des sommes déjà reçues à titre d'allocation annuelle.

Si vous recevez une pension en vertu de la LPFP et que vous devenez admissible aux prestations d'invalidité en vertu du RPC ou du RRQ avant l'âge de 65 ans, votre pension de base en vertu de la LPFP sera réduite immédiatement.

Le montant de la réduction qui est indiqué dans votre relevé a été calculé en supposant que vous commencez à recevoir des prestations de retraite, dans le cadre du RPC ou du RRQ, à la date de votre relevé.

 ***Des renseignements supplémentaires sur vos régime d'avantages sociaux collectifs sont affichés sur le site web du SCT.***

### 3. Protection pour vos survivants

#### Allocation au survivant (montant annuel)

En règle générale, dès que vous comptez à votre crédit au moins deux années de service ouvrant droit à pension, vos survivants et vos enfants admissibles ont droit à une allocation immédiate lors de votre décès.

Le terme « survivant » désigne a) une personne qui était mariée avec le contributeur (cotisant) au moment de la mort de ce dernier, ou b) une personne qui, selon le paragraphe 25(4) de la LPFP, « établit que, au décès du contributeur, elle cohabitait avec lui dans une union de type conjugal depuis au moins un an ».

La formule de base suivante est utilisée pour le calcul de la prestation au survivant :

$$1 \text{ p. } 100 \quad \times \quad \text{Nombre d'années de service ouvrant droit à pension (maximum de 35 années)} \quad \times \quad \text{Salaire moyen du participant}$$

Cette prestation équivaut habituellement à 50 p. 100 de votre pension de base, c'est-à-dire la moitié de votre pension immédiate, même si vous avez choisi une allocation annuelle. L'allocation au survivant est partagée quand vous avez à la fois un conjoint en droit et un autre survivant admissible avec qui vous cohabitez dans une union de type conjugal au moment de votre décès.

 ***Pour obtenir de plus amples renseignements sur la prestation à l'égard de votre survivant, veuillez visiter le site Web du SCT.***

#### Allocation pour chaque enfant (montant annuel)

Le terme « enfant » comprend un enfant naturel, un beau-fils, une belle-fille ou un enfant adopté légalement ou de fait de moins de 18 ans. Les enfants âgés de 18 à 25 ans peuvent recevoir des allocations s'ils sont inscrits à plein temps à des cours dans une école ou un autre établissement d'enseignement qu'ils ont fréquenté sans interruption depuis leur 18<sup>e</sup> anniversaire ou depuis votre décès, la plus récente des deux dates étant retenue.

Les enfants admissibles peuvent recevoir des allocations équivalant à un cinquième de la prestation au survivant. Si vous n'avez pas de survivant admissible, les allocations aux enfants seront doublées.

Le total des allocations versées aux enfants ne peut dépasser les quatre cinquièmes de la prestation au survivant, ou, s'il n'y a aucun survivant, les quatre cinquièmes de votre pension de base. S'il y a plus de quatre enfants admissibles, la somme globale maximale payable peut être divisée entre les enfants.

S'il n'y a pas de survivant, les orphelins reçoivent le double de l'allocation régulière pour enfant. Chaque orphelin recevra les deux cinquièmes de la prestation au survivant jusqu'à concurrence d'un maximum de huit cinquièmes.

### **Prestation minimale de cinq ans**

La LPPF prévoit une prestation minimale qui équivaut au paiement de votre pension pour une période de cinq ans (prestation minimale de cinq ans). Si vous ou vos survivants admissibles n'avez pas reçu en totalité le montant équivalant au paiement de votre pension pour une période de cinq ans, le solde sera versé sous forme d'un montant forfaitaire à votre bénéficiaire désigné ou, s'il n'y en a pas, à votre succession.

Par conséquent, la prestation minimale est payable seulement lorsqu'il n'y a plus de survivant ou d'enfant admissible à qui la prestation peut être versée.

Votre bénéficiaire désigné est le bénéficiaire que vous avez nommé en vertu du Régime de prestations supplémentaires de décès (RPSD).

### **Régime de prestations supplémentaires de décès**

Le Régime de prestations supplémentaires de décès a pour but de fournir une assurance-vie temporaire décroissante à votre famille pendant les années où vous constituez votre pension. Ce régime est établi en vertu de la Partie II de la LPPF.

En cas de décès, le régime prévoit une prestation égale au double de votre salaire annuel. Si votre salaire annuel n'est pas un multiple de 1 000 \$, la prestation est rajustée au prochain multiple de 1 000 \$. Le montant de votre prestation s'accroît automatiquement en même temps que votre salaire.

***Nota :** Certains employeurs qui participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique (RPRFP) ne participent pas au RPSD. Veuillez vous référer à la Partie II de Votre relevé de pensions, sous « Protection pour vos survivants », pour déterminer si vous êtes un participant.*

### **Bénéficiaire désigné**

En tant que participant au RPSD, vous pouvez, en tout temps, changer votre bénéficiaire désigné. Il est important de mettre à jour le nom de votre bénéficiaire désigné de temps à autre afin de vous assurer que le nom du bénéficiaire est bien celui que vous voulez désigner comme tel. Si vous n'en avez pas désigné, les prestations sont versées à votre succession.

Le nom de votre bénéficiaire désigné n'est pas enregistré sur support électronique. Si vous voulez savoir quel est le nom de votre bénéficiaire désigné, veuillez communiquer avec le Centre d'appels au numéro indiqué dans la lettre qui accompagne votre relevé. Si vous voulez changer votre bénéficiaire désigné, vous devez remplir un formulaire intitulé *Désignation ou changement de bénéficiaire* (TPSGC 2196) et le transmettre à l'adresse suivante :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Pensions de retraite, Regroupement des pensions et Services à la clientèle  
Case postale 5010  
Shediac (N.B.) E4P 9B4



***Vous pouvez trouver ce formulaire sur le site Web du Secteur de la rémunération de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (voir la Liste de liens utiles fournie en annexe).***

## Partie III – Avantages à la retraite

### 1. Pensions indexées en vertu de la LPFP

À votre retraite, votre pension est indexée pour tenir compte des augmentations du coût de la vie. Elle augmentera chaque année en fonction de l'indice des prix à la consommation (IPC). La première augmentation applicable à l'année suivant votre retraite ou votre départ de la fonction publique est calculée en fonction du nombre de mois complets depuis la date de votre retraite ou de votre départ. S'il n'y a aucun changement de l'IPC ou si celui-ci baisse, aucun rajustement n'est apporté aux prestations de cette année-là.

L'indexation touche non seulement votre pension de retraite mais aussi la pension d'invalidité, la prestation au survivant et l'allocation aux enfants. Si à votre retraite vous êtes admissible à une pension différée, votre pension de base, lorsqu'elle sera payable, sera augmentée d'un pourcentage égal aux augmentations du coût de la vie depuis la date de votre départ de la fonction publique.

Si vous retournez à l'emploi de la fonction publique et recommencez à cotiser au régime prévu par la LPFP, le paiement de vos prestations, y compris l'indexation, cesse. Quand vous quitterez de nouveau la fonction publique, l'indexation de vos prestations sera fondée sur le montant de votre pension de base à la fin de la période de réemploi. Pour déterminer le pourcentage d'augmentation annuelle, on utilisera alors la date de départ à la retraite la plus récente.



***Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'indexation des prestations, veuillez consulter le site Web du SCT.***

### 2. Régime de prestations supplémentaires de décès (LPFP)

Si vous quittez la fonction publique avec une pension immédiate ou une allocation annuelle payable dans les 30 jours suivant votre cessation d'emploi, on considère que vous avez choisi de poursuivre votre participation au Régime de prestations supplémentaires de décès (RPSD). Autrement dit, vous n'êtes pas tenu de prendre des mesures spéciales. Les cotisations requises sont automatiquement prélevées sur votre pension mensuelle.

Si vous décidez de conserver votre assurance, vous aurez exactement le même montant de protection que vous aviez au moment de votre départ de la fonction publique. À partir de 65 ans, vous n'avez plus à cotiser pour conserver 10 000 \$ de protection. Cette tranche de protection constitue la prestation libérée et elle est maintenue à vie et sans frais.

À partir de 66 ans, votre protection de base en vertu du RPSD sera réduite de 10 p. 100 par année jusqu'à un montant de 10 000 \$, qui représente la prestation libérée mentionnée au paragraphe précédent.

 ***De plus amples renseignements sur le Régime de prestations supplémentaires de décès sont affichés sur le site Web du SCT.***

## Annexe – Liste de liens utiles

### Lois et règlements

Le site du ministère de la Justice du Canada contient les documents législatifs mis à jour. La *Loi sur la pension de la fonction publique* régit votre régime de pensions.

<http://canada.justice.gc.ca>

### Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

Ce site donne de l'information sur l'Office d'investissement qui est responsable d'investir les cotisations de l'employeur et de l'employé sur divers marchés financiers.

<http://www.investpsp.ca>

### Régime de rentes du Québec

Ce site présente de l'information sur le Régime de rentes du Québec (RRQ) et sur les diverses prestations offertes aux cotisants.

<http://www.rrq.gouv.qc.ca>

### Sécurité de la vieillesse et Régime de pensions du Canada

Vous trouverez les liens aux Prestations de la sécurité de la vieillesse et au Régime de pensions du Canada sur la page d'accueil de Développement social Canada.

<http://www.sdc.gc.ca>

### Site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Ce site vous donne accès à une multitude de liens et d'informations sur votre pension et vos avantages sociaux.

<http://www.tbs-sct.gc.ca>

### Site Web du Secteur de la rémunération – Calculateur de prestations de retraite et Estimateur du rachat de service (TPSGC)

Ce site offre des outils aux participants au Régime de pension de retraite de la fonction publique afin de leur permettre d'obtenir une estimation de leurs futures prestations de retraite (Calculateur de prestations de retraite) et du coût de rachat du service antérieur ouvrant droit à pension (Estimateur du rachat de service)

<http://compensation.pwgsc.gc.ca>

### *Votre régime de pensions*

Brochure publiée par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada qui décrit les principales modalités de votre régime de pension, lesquelles sont régies par la *Loi sur la pension de la fonction publique*.

<http://www.tbs-sct.gc.ca>